



Services de l'approvisionnement et des contrats

30, rue Victoria

Gatineau (Québec) K1A 0M6

MODIFICATION DE LA DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES

Par la présente, la Demande d'offre à commandes est modifiée; sauf indication contraire, toutes les autres modalités de la Demande d'offre à commandes restent les mêmes.

N° de la modification :	Date de la modification :
3	12 septembre 2018
Bureau du directeur général des élections – [N° du dossier] :	
ECAT-RFSO-18-0208	
Titre :	
Services de rédaction et de révision anglaises et de révision et de révision comparée françaises	
Date de clôture de la demande d'offre à commandes :	
2 octobre 2018 à 14 h (heure de Gatineau)	
DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – Prière d'adresser toute demande de renseignements à l'autorité de l'offre à commandes:	
Bureau du directeur général des élections Services de l'approvisionnement et des contrats 30, rue Victoria Gatineau (Québec) K1A 0M6 proposition-proposal@elections.ca	
À l'attention de	N° de tél.
Rima Saliba	819-939-1644

Partie 1. Interprétation

- 1.1** Élections Canada modifie par la présente et conformément à ce qui suit la demande d'offre à commandes concernant le Services de rédaction et de révision anglaises et de révision et de révision comparée françaises qui porte le numéro ECAT-RFSO-18-0208 datée du 20 août 2018 (la « DOC »). La présente modification fait partie intégrante de la DOC.
- 1.2** Tous les mots et expressions définis dans la DOC et employés dans la présente modification ont le sens qui leur a été donné dans la DOC, à moins qu'ils ne soient définis autrement dans le présent document et sous réserve du contexte.

Partie 2. Questions et réponses

Les questions suivantes ont été posées en réponse à la DOC et, par la présente, Élections Canada répond comme suit :

2.1 Question n° 7

Question

Si je fais une offre dans plus d'une catégorie, est-ce que je dois soumettre des sections distinctes pour chaque catégorie, ou le nombre de copies ci-dessus pour toutes les catégories ensemble? C'est-à-dire, si je fais une offre dans deux catégories, est-ce que cela signifie huit copies de la section I, huit copies de la section II, et deux copies de la section III?

Réponse

Élections Canada acceptera les deux façons de faire. Par exemple, un offrant peut fournir quatre copies papier de la section II – Offre financière, incluant à la fois la catégorie de service A et la catégorie de service B. Ou, un offrant peut fournir quatre copies papier de la Section II – Offre financière pour la catégorie de service A et quatre autres pour la catégorie de service B.

2.2 Question n° 8

Question

La majorité de mon travail comporte des projets continus sur plusieurs années – en particulier du travail venant d'autres offres à commandes. Bien que je puisse déclarer avec exactitude que toutes les tâches que l'on m'a confiées pour un projet en particulier sont terminées, la date de fin du contrat ou de l'offre à commandes pourrait être située dans le futur. Est-ce que ce type de travail remplit les conditions?

Réponse

Oui. Élections Canada acceptera des projets qui ne seront pas terminés à la date de clôture des propositions. La DOC est modifiée conformément à la section 3.1 de la présente modification.

Partie 3. Modifications

3.1 Modification de la section A – Instructions aux offrants de la partie 7 – Critères d'évaluation technique

Par la présente, la section A – Instructions aux offrants de la DOC est modifiée et doit être lue dans son intégralité comme suit :

6. Tous les diplômes d'études/attestations/qualifications professionnelles doivent avoir été obtenus au plus tard à la date de clôture des offres. Les projets doivent avoir été entrepris au plus tard à la date de clôture de la demande de soumissions. Dans le cas d'un projet qui n'a pas été achevé à la date de clôture de la demande de soumissions, la durée correspondra au temps écoulé entre la date de début du projet et la date de clôture de la demande de soumissions.